

Service régional de location de vélos A regional bike rental

► Vélos disponibles à la location à partir des stations partenaires ou du lieu de votre choix, dans la Région Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise.
► Bikes are available for rental from partner stations or from the place of your choice in the Mullerthal Region - Luxembourg's Little Switzerland.



A partir de
3€

Rent a Bike
mëllerdall

Rentabike Mëllerdall
Infos: (+ 352) 621 47 34 41
www.rentabike-mellerdall.lu
info@rentabike-mellerdall.lu



HÔTELS REUNIS

Mullerthal - Petite Suisse Luxembourgeoise - Echternach

BEAUFORT	Hôtel-Restaurant Meyer **** Tél.: 00352 83 62 62 / 26 87 61 23 www.hotelmeyer.lu
BERDORF	Hôtel-Restaurant Le Bisdorff *** Tél.: 00352 79 02 08 www.hotel-bisdorff.lu
GRUNDHOF	Hôtel-Restaurant Brimer **** Tél.: 00352 26 87 87 1 www.hotel-brimer.lu
STEINHEIM	Hôtel-Restaurant Gruber *** Tél.: 00352 72 04 33 www.hotelgruber.lu

The top family-run HOTELS in & around ECHTERNACH with the personal touch!

- Free bus tour every Wednesday - Walk in the woods every Thursday
- Wine tasting at the winemakers

WWW.HOTELSREUNIS.LU

AQUATOWER
Berdorf

Genießen Sie einen beeindruckenden Ausblick über die Umgebung von Berdorf und lernen Sie bei einem Rundgang durch unsere Ausstellung, das lebenswichtige Element „Wasser“ näher kennen.

Geöffnet:
01.03. – 31.03. / 02.11. – 30.11.:
Sa – So: 14.00 – 17.00
01.04. – 30.06. / 01.09. – 31.10.:
Di – So: 14h00 – 18h00
01.07. – 15.07. / 15.08. – 31.08.:
Di – So: 10h00 – 18h00
16.07. – 14.08.:
Mo – So: 10h00 – 18h00

Eintrittspreise:
Erwachsene: 3,50 €
Kinder von 0 - 6 Jahre: Frei
Jugendliche bis 18 Jahre: 2 €

AquaTower Berdorf Asbl
106a, rue de Consdorf | L-6551 Berdorf
Tel.: (+352) 26 78 4005
aquatower-berdorf.lu



MULLERTHAL TOURING

► **DE:** Wunderschöne Weitsichten, faszinierende Felsformationen, eindrucksvolle Kultur und Geschichte lassen sich auch mit dem **Auto, Motorrad** oder **Reisebus** entdecken. In der Broschüre „Mullerthal Touring“ haben wir **Tourenvorschläge** für Sie zusammengestellt.

► **FR:** De belles vues, des formations rocheuses fascinantes, une culture et une histoire impressionnantes. Découvrez la région en **voiture, à moto** ou en **autocar**. Nous avons des **suggestions de tours** pour vous dans notre brochure « Mullerthal Touring ».

► **NL:** Prachtige uitzichten, fascinerende rotsformaties, indrukwekkende cultuur en geschiedenis. Ontdek dit met de **auto, motor** of **bus**. In de brochure „Mullerthal Touring“ hebben we **reissuggesties** voor u samengesteld.

► **EN:** Beautiful panoramic views, fascinating rock formations, impressive culture and history can also be discovered via **car, motorbike** or **coach**. In the brochure „Mullerthal Touring“ we have compiled **tour suggestions** for you.

Broschüre erhältlich in den Tourist Infos |
Brochure disponible dans les offices de tourisme |
Folder te verkrijgen in de Tourist Info's |
Brochure available at local tourist offices.



www.mullerthal.lu

MULLERTHAL TRAIL

► **DE:** Der Mullerthal Trail ist ein **zertifizierter Wanderweg** von **112 km**, der Sie in drei großen Schlaufen durch die landschaftlichen Besonderheiten der Region führt.

► **FR:** Le Mullerthal Trail est un **sentier de randonnée certifié** de **112 km** qui vous mène en trois grandes boucles vers les particularités naturelles de la région.

► **NL:** De Mullerthal Trail is een **gecertificeerde wandelroute** van **112 km**, die u in 3 grote lussen door de landschappelijke bijzonderheden van de regio voert.

► **EN:** The Mullerthal Trail is a **112 km long certified hiking trail** leading on three circular routes to the natural particularities of the region.



MULLERTHAL TOURENTIPPS

WANDERVORSCHLÄGE | SUGGESTIONS DE RANDONNÉE
WANDELSUGGESTIES | TOUR SUGGESTIONS

► **DE:** Lust auf eine Schnupperwanderung? Wir haben mit unseren Vorschlägen von **Rundwanderwegen**, alle zwischen 9 und 12 km, genau das Richtige für Sie: Die Wanderungen bieten ein Maximum an Highlights und Wandergenuss.

► **FR:** Envie d'une randonnée-initiation? Laissez-vous tenter par nos **suggestions de circuits**, entre 9 et 12 km : Les randonnées offrent un maximum de points forts et de plaisir de randonnée.

► **NL:** Zin van een wandeling om de regio te ontdekken? Wij bieden u **rondwandelingen**, alle tussen 9 en 12 km: De wandelingen bieden een maximum aan hoogtoppen en wandelplezier.

► **EN:** Looking for a short hiking tour? Enjoy our proposals of **circular walks**, all between 9 and 12 km: The hikes offer a maximum of highlights and hiking pleasure.

Folder erhältlich in den Tourist Infos |
Dépliants disponibles dans les offices de tourisme |
Folder te verkrijgen in de Tourist Info's |
Folders available at local tourist offices.



www.mullerthal-trail.lu



MULLERTHAL BIKING

► **DE:** Ein Netz aus **lokalen Radwegen** rund um die Gemeinden Berdorf, Consdorf und Bech lädt dazu ein, das Herz der Kleinen Luxemburger Schweiz mit dem Fahrrad zu entdecken. In der Region gibt es fünf **nationale Radwege**, welche für Familien geeignet sind. Fünf markierte **Mountainbike-Trails** mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden laden zum sportlichen Entdecken und Erleben der Region ein.

► **FR:** Un réseau de **pistes cyclables locales** aux alentours des communes de Berdorf, Consdorf et Bech invite à découvrir le cœur de la Petite Suisse Luxembourgeoise à vélo. Dans la région se trouvent cinq **pistes cyclables nationales** qui sont praticables pour toute la famille. Cinq **pistes de VTT** récemment balisées avec différents degrés de difficulté invitent à découvrir la région d'une manière sportive.

► **NL:** Een net van **lokale fietsroutes** rondom de gemeenten Berdorf, Consdorf en Bech nodigt u uit het hart van Luxemburgs Klein Zwitserland met de fiets te ontdekken. In de regio, zijn er vijf **nationaal fietsroutes**, die goed berijdbaar voor het hele gezin zijn. Vijf uitgezette **MTB-Trails** met verschillende moeilijkheidsgraden nodigen uit de regio op sportieve wijze te ontdekken en te beleven.

► **EN:** A network of **local cycle tracks** between Consdorf, Berdorf and Bech makes you discover by bike the heart of Luxembourg's Little Switzerland. Five **national cycle tracks** cross the region. Five **MTB trails** with different degrees of difficulty invite you to discover the sporty parts of the region.

www.mullerthal.lu

TOURIST INFOS

TOURIST INFO Aerenzallgemeng
p/a Camping Auf Kengert
L-7633 Medernach
Tel. (+352) 83 71 86
Fax (+352) 87 83 23
contact@medernach.info
www.medernach.info

TOURIST INFO Beaufort
87, Grand-Rue
L-6310 Beaufort
Tel. (+352) 83 60 99 300
Fax (+352) 86 94 14
beaufort@pt.lu
www.visitbeaufort.lu

TOURIST INFO Berdorf
3, beim Martbusch
L-6552 Berdorf
Tel. (+352) 79 05 45
Fax (+352) 26 78 48 66
info@visitberdorf.lu
www.visitberdorf.lu

TOURIST INFO Born-Moersdorf
9, Campingswee
L-6660 Born
Tel. (+352) 73 01 44
camping@syndicat-born.lu
www.campingsalzwassersborn.lu

TOURIST INFO Consdorf
33, rue Burgkapp
L-6211 Consdorf
Tel. (+352) 79 02 71
Fax (+352) 79 90 01
info@campconsdorf.lu
www.visitconsdorf.lu

TOURIST INFO Echternach
9-10, Parvis de la Basilique
L-6486 Echternach
Tel. (+352) 72 02 30
Fax (+352) 72 02 30
info@echternach-tourist.lu
www.visitechternach.lu

TOURISTCENTER Heringer Millen
1, rue des Moulins
L-6245 Mullerthal
Tel. (+352) 87 89 88
Fax (+352) 26 78 40 45
info@mullerthal-millen.lu
www.mullerthal-millen.lu

TOURIST INFO Larochette
25, chemin J.A. Zinnen
L-7626 Larochette
Tel. (+352) 83 70 38 42
info@visitlarochette.lu
www.visitlarochette.lu

TOURIST INFO Reisdorf
6, route de la Sûre
L-9390 Reisdorf
Tel. (+352) 83 67 78
info@reisdorf.lu
www.reisdorf.lu

TOURIST INFO Rosport
Route d'Echternach
L-6580 Rosport
Tel. (+352) 73 01 60
campingrosport@pt.lu
www.rosport-tourism.lu

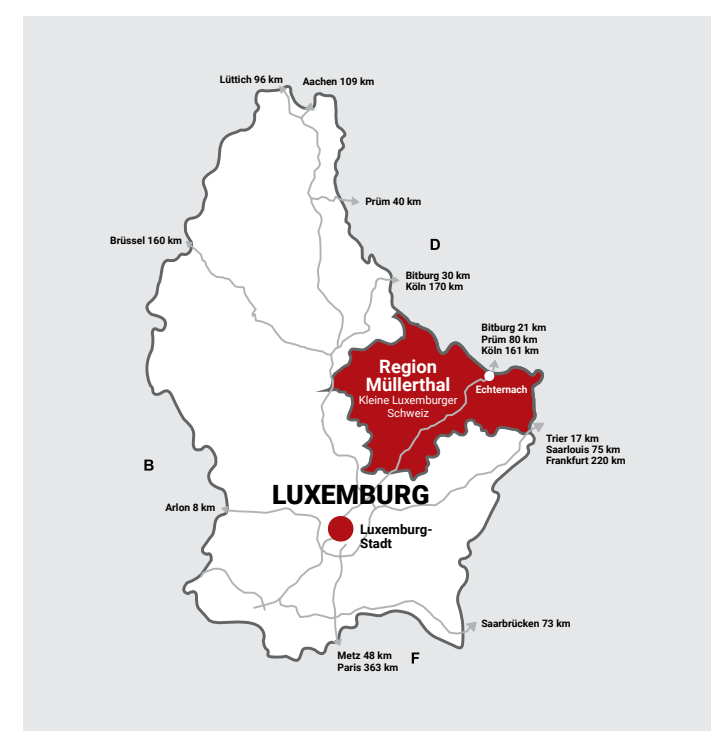
MULLERTHAL PANORAMA

3D-KARTE | CARTE 3D
3D KAART | 3D CARD

REGION MULLERTHAL
Petite Suisse Luxembourgeoise

DE | FR | NL | EN

VISIT LUXEMBOURG

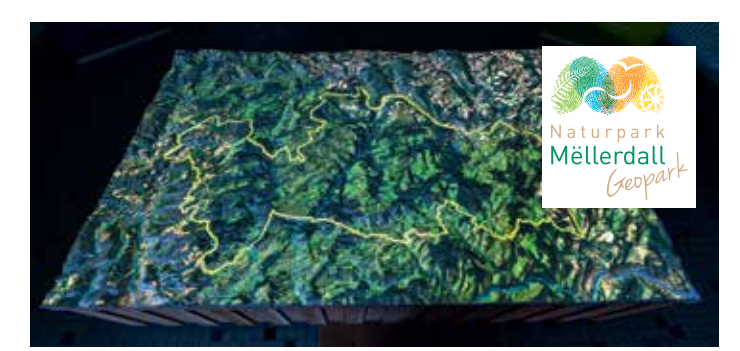


IMPRESSUM (AUSGABE 07/2019):
Tourismusverband Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz, B.P. 152, L-6402 Echternach, Tel.: (+352) 72 04 57-1, info@mullerthal.lu, | **Fotos:** ORT MPSL, BoW/Th. Bichler, NP Mëllerdall/P. Haas, J. Mathias, R. Clement, F. Klieb, B. Kausch, M. Lutz, Gemeinden der Region | **Kartographie:** Panorama-Atelier Königs | www.mullerthal.lu

Touristcenter Heringer Millen
1, rue des Moulins
L-6245 Mullerthal
+352 87 89 88
info@mullerthal-millen.lu
www.mullerthal-millen.lu

gratis Verleih von Wanderausrüstung

Animationen, Firmenfeiern, Seminarraum, gefüllte Picknickkörbe, regionale Produkte



NATUR- & GEOPARK MËLLERDALL

► **DE:** Die Region ist durch ihr besonderes **Kultur- und Naturerbe** als Natur- & Geopark ausgezeichnet und bewirbt sich als UNESCO Global Geopark. Ihre 11 Gemeinden streben eine gemeinsame nachhaltige Entwicklung an. In einer **Ausstellung** kann man mehr über die regionalen Besonderheiten wie den Luxemburger Sandstein erfahren (auf Anfrage geöffnet).

► **FR:** La région se caractérise par son **patrimoine culturel et naturel** en tant que parc naturel et géoparc et elle a posé sa candidature pour devenir UNESCO Global Geopark. Ses onze communes-membres s'engagent pour un développement durable. Une **exposition** renseigne davantage sur les particularités régionales telles que le Grès de Luxembourg (l'exposition est ouverte sur demande).

► **NL:** De regio wordt door zijn speciaal **cultureel en natuurlijk erfgoed** aangezien als een natuur- en geopark en is kandidaat voor het wereldwijde UNESCO Global Geopark netwerk. De 11 gemeentes uit het natuurpark streven naar een gemeenschappelijke duurzame ontwikkeling. In een **tentoonstelling** kunt u meer te weten komen over de regionale kenmerken, zoals de Luxemburgse zandsteen (open op aanvraag).

► **EN:** The region is awarded as a nature and geopark by its special **cultural and natural heritage** and is applying to become a UNESCO Global Geopark. Its 11 municipalities strive for a common sustainable development. In an **exhibition** you can learn more about the regional features such as the Luxembourg Sandstone (open on request).

8, rue de l'Auberge, L-6315 Beaufort
www.naturpark-mellerdall.lu



6 Ermsdorf



7 Fischbach



8 Goldkaul Consdorf



9 Héikräiz Heffingen



10 Huel Lee Berdorf



11 Marktplatz Echternach



5 Champignon Nommern



4 Burg Larochette



3 Burg & Schloss Beaufort



2 Bildchen Altrier



1 Bigelbach



12 Medernach



13 Mompach



14 Schéissendémpel Müllerthal



15 Schloss Bourglinster



16 Tudormuseum Rosport